

POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW

pw. Matki Bożej Matki Kościoła

SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II



116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480



9 SIERPNIA 2026r.

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA



Czemu zwątpiłeś,
człowiecze małej
wiary?



MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW pw. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II

www.cystersichicago.net



DUSZPASTERZE:

O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

ORGANISTA:

Andrzej Ciupek
TEL. (630) 484-6729

ADRES:

116 Hilton Street
Willow Springs, Illinois 60480

KONTAKT:

Sekretariat: Elżbieta Ceisel – Mikowska
Telefon: (708) 467 - 0436 wew. 110
Fax: (708) 467 - 0479
e-mail: cistercianmission@gmail.com

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota: 5.00pm

Niedziela: 6:30 am, 8:00 am, 10:00 am 12:00 pm, 6:00 pm

W TYGODNIU:

codziennie o godz. 7:00 am i 8:00 am oraz od wtorku do piątku o godz. 7:00pm

I wtorek miesiąca 7 pm - przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka

II wtorek miesiąca — przez przyczynę św. Peregryna

III wtorek miesiąca — przez przyczynę św. Franciszka z Asyżu

IV wtorek miesiąca - przez przyczynę św. Andrzeja Boboli

Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.

Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.

Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.

I piątek miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm

I sobota miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego Koronka i Litania do Bożego Miłosierdzia
Spowiedź święta od godz. 3:00pm do 7:00pm

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO
I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM
NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

SAKRAMENTY:

CHRZEST: Chrzty odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

MAŁŻEŃSTWO: Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.



PIERWSZE CZYTANIE

Czytanie z Księgi Królewskiej

Gdy Eliasz przyszedł do Bożej góry Horeb, wszedł do pewnej groty, gdzie przenocował. Wtedy Bóg rzekł: «Wyjdź, aby stanąć na górze wobec Pana!»

A oto Pan przechodził. Gwałtowna wichura rozwalająca góry i druzgocąca skały szła przed Panem; ale Pana nie było w wichurze. A po wichurze – trzęsienie ziemi: Pana nie było w trzęsieniu ziemi. Po trzęsieniu ziemi powstał ogień: Pana nie było w ogniu. A po tym ogniu – szmer łagodnego powiewu. Kiedy tylko Eliasz go usłyszał, zasłoniwszy twarz płaszczem, wyszedł i stanął przy wejściu do groty.



Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie

Będę słuchał tego, co Pan Bóg mówi: *
oto ogłasza pokój ludowi i swoim wyznawcom.
Zaprawdę, bliskie jest Jego zbawienie †
dla tych, którzy Mu cześć oddają, *
i chwała zamieszka w naszej ziemi.

Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie

Łaska i wierność spotkają się z sobą, *
ucałują się sprawiedliwość i pokój.
Wierność z ziemi wyrośnie, *
a sprawiedliwość spojrzy z nieba.

Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie

Pan sam szczęściem obdarzy, *
a nasza ziemia wyda swój owoc.
Sprawiedliwość będzie kroczyć przed Nim, *
a śladami Jego kroków zbawienie.

Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie



DRUGIE CZYTANIE

Czytanie z Listu św. Pawła Apostoła

Bracia:

Prawdę mówię w Chrystusie, nie kłamię, potwierdza mi to moje sumienie w Duchu Świętym, że w sercu swoim odczuwam wielki smutek i nieustanny ból. Wolałbym bowiem sam być pod klątwą, odłączonym od Chrystusa dla zbawienia braci moich, którzy według ciała są moimi rodakami. Są to Izraelici, do których należą przybrane synostwo i chwała, przymierza i nadanie Prawa, pełnienie służby Bożej i obietnice.

Do nich należą praojcowie, z nich również jest Chrystus według ciała, Ten, który jest ponad wszystkim, Bóg błogosławiony na wieki. Amen.



Alleluja, alleluja, alleluja

Pokładam nadzieję w Panu,
ufam Jego słowu.

Alleluja, alleluja, alleluja



EWANGELIA

Czytanie z Ewangelii św. Mateusza

Gdy tłum został nasycony, zaraz Jezus przynaglił uczniów, żeby wsiedli do łodzi i wyprowadził Go na drugi brzeg, zanim odprawi tłumy. Gdy to uczynił, wyszedł sam jeden na górę, aby się modlić. Wieczór zapadł, a On sam tam przebywał.

Łódź zaś była już o wiele stadiów oddalona od brzegu, miotana falami, bo wiatr był przeciwny. Lecz o czwartej straży nocnej przyszedł do nich, krocząc po jeziorze. Uczniowie, zobaczywszy Go kroczącego po jeziorze, zlekli się, myśląc, że to zjawy, i ze strachu krzyknęli.

Jezus zaraz przemówił do nich: «Odwagi! To Ja jestem, nie bójcie się!»

Na to odezwał się Piotr: «Panie, jeśli to Ty jesteś, każ mi przyjść do siebie po wodzie!»

A On rzekł: «Przyjdź!» Piotr wyszedł z łodzi i krocząc po wodzie, podszedł do Jezusa. Lecz na widok silnego wiatru uląkł się i gdy zaczął tonąć, krzyknął: «Panie, ratuj mnie!»

Jezus natychmiast wyciągnął rękę i chwycił go, mówiąc: «Czemu zwątpieś, człowiecze małej wiary?»

Gdy wsiedli do łodzi, wiatr się uciszył. Ci zaś, którzy byli w łodzi, upadli przed Nim, mówiąc: «Prawdziwie jesteś Synem Bożym».



INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIELĘ

- 6:30 — Msza św. gregoriańska za + Artura Ciesielskiego
- 8:00 — Za + Monikę Pałka w rocznicę śmierci
- 10:00 — Za + Henrykę Rejman oraz Henryka Dola
- 12:00 — Za + Franciszka Polak
- 18:00 — Za + Stanisława Gawron



DO SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA PRZYGOTOWUJĄ SIĘ:

II - Jan Słodyczka i Magdalena Jarosz



INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚW.

W każdą niedzielę o godz. 8:00 rano na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago) i radiu 1030AM

SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni. Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

GODZINY OTWARCIA BIURA PARAFIALNEGO

Poniedziałek — NIECZYNNE

Wtorek: 6pm — 8 pm

Sroda: NIECZYNNE

Czwartek: 6pm — 8 pm

Piątek: 6pm — 8pm

Soboty: 9am — 10:30am



W pilnych sprawach prosimy o kontakt drogą emailową pisząc na adres: cistercianmission@gmail.com lub dzwoniąc pod number : (708) 467-0436.

KOLEKTA NIEDZIELNA

2 sierpnia — \$7,231

Bóg zapłać!

**INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na 16 sierpnia 2026r.**

- 6:30 — Msza św. gregoriańska za + Artura Ciesielskiego
- 8:00 — Za + Dariusza Świszcz w 2 rocznicę śmierci i zmarłych z całej rodziny
- 10:30 — Za + Marię i Jerzego Żukowskich
Za + Monikę Chodorowicz
Za + Marię Pałka

NIE MA MSZY ŚWIĘTYCH O GODZ. 12:00 I 18:00



UROCZYSTOŚĆ WNIEBOWZİĘCIA NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY SOBOTA / 15 SIERPNIA

15 sierpnia obchodzimy Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, jedno z najważniejszych świąt maryjnych w Kościele katolickim. W tym dniu wspominamy, że Maryja, po zakończeniu ziemskiego życia, została z ciałem i duszą wzięta do nieba. Wniebowzięcie Maryi jest znakiem nadziei i zapowiedzią naszego zmartwychwstania. Maryja, wierna Służebnica Pańska, jako pierwsza spośród ludzi została w pełni zjednoczona z Bogiem w chwale nieba. Zapraszamy wszystkich do udziału w Mszach świętych w tym dniu, by wspólnie uczcić tę wielką tajemnicę wiary i oddać chwałę Bogu za dar Maryi, naszej Matki i Królowej.

MSZE ŚWIĘTE O GODZ.:

7:00 am / 10:30 am / 5:00 pm

Piękna polska tradycja święcenia ziół i kwiatów

W Polsce dzień 15 sierpnia nazywany jest również Świętem Matki Bożej Zielnej. W tym dniu przynosimy do kościoła wiązan-ki ziół, kwiatów, zbóż i owoców, by je poświęcić. Ta piękna tradycja ma głębokie korzenie, symbolizuje wdzięczność za plony ziemi oraz zawierzenie ich opiece Matki Bożej. Zgodnie z wiarą ludową, poświęcone zioła i kwiaty chronią domy i pola przed nieszczęściem, a także są znakiem błogosławieństwa Bożego w codziennym życiu.





NABOŻEŃSTWO FATIMSKIE CZWARTEK / 13 SIERPNIA

Zapraszamy do udziału w Nabożeństwie Fatimskim 13 sierpnia po Mszy św. o godz. 7pm połączonych z procesją różańcową.

Nabożeństwa fatimskie odprawiane są od maja do października, każdego 13. dnia miesiąca, na pamiątkę objawień Matki Bożej w Fatimie w 1917 roku. Podczas tych objawień Matka Boża wzywała do modlitwy różańcowej, pokuty i nawrócenia, obiecując pokój i ratunek dla świata, jeśli ludzie odpowiedzą na Jej wezwanie. Nabożeństwa fatimskie są odpowiedzią na Jej prośbę i okazją do wspólnej modlitwy o pokój na świecie, za grzeszników oraz w intencjach, które nosimy w sercu

W TYM TYGODNIU WSPOMINAMY:

Św. Klara z Asyżu

Wspomnienie: 11 sierpnia

Święta Klara (1194–1253) była duchową siostrą i uczennicą św. Franciszka z Asyżu. Pochodziła z bogatej rodziny,



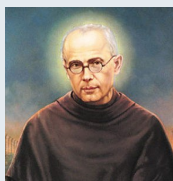
ale porzuciła wygodne życie, by całkowicie oddać się Bogu w ubóstwie, modlitwie i ciszy. Założyła zakon Uboгих Sióstr Klarysek, który do dziś istnieje na całym świecie. Jej życie było pełne pokory, zaufania Bogu i miłości do Eucharystii. Jedna z najbardziej

znanych scen z jej życia to moment, gdy z monstrencją w rękach obroniła swój klasztor przed napadem – wrogowie uciekli bez walki. Dlatego jest też patronką adoracji Najświętszego Sakramentu. Święta Klara jest patronką telewizji, chorych oczu i osób szukających prostoty oraz pokoju serca.

Święty Maksymilian Maria Kolbe

Wspomnienie: 14 sierpnia

Św. Maksymilian Maria Kolbe (1894–1941) był franciszkaninem, gorliwym czcicielem Matki Bożej i



założycielem Milicji Niepokalanej oraz klasztoru w Niepokalanowie – jednego z największych w Europie. Podczas II wojny światowej został aresztowany przez Niemców i trafił do obozu koncentracyjnego w Auschwitz. Tam, w

akcie heroicznej miłości, dobrowolnie oddał życie za współwięźnia, ojca rodziny, który miał zostać skazany na śmierć głodową. Papież Jan Paweł II kanonizował go w 1982 roku jako męczennika miłości. Św. Maksymilian jest patronem rodzin, dziennikarzy, ruchów pro-life i trudnych wyborów moralnych. Jego życie przypomina nam, że prawdziwa miłość gotowa jest oddać wszystko, nawet życie dla drugiego człowieka.

CHCESZ POMÓC LUB WESPRZEĆ NASZ PIKNIK PARAFIALNY?

Parafianie i Przyjaciele naszej Misji, którzy chcieliby włączyć się w organizację Pikniku Parafialnego, czy to poprzez pomoc, ofiarowanie swojego czasu, talentów lub wsparcie materialne, proszeni są o kontakt z o. Michałem lub Biurem Parafialnym. Każda, nawet najmniejsza pomoc, ma ogromne znaczenie i jest dla nas wielkim darem. Już dziś z całego serca dziękujemy za życzliwość, hojność i wszelkie okazane wsparcie. Bóg zapłać!

PROŚBA O DOMOWE WYPIEKI



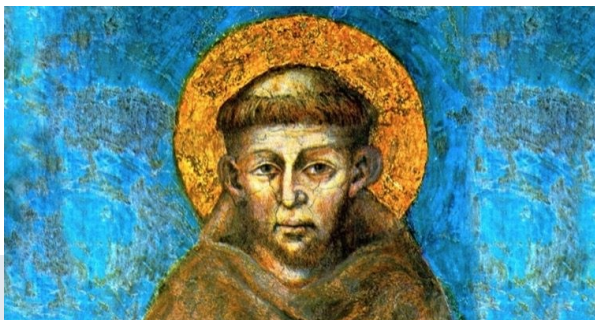
Zwracamy się z serdeczną prośbą do naszych Pań Gospodyń oraz wszystkich, którzy lubią piec, o przygotowanie domowych, ulubionych wypieków. Domowe ciasta od lat cieszą się ogromnym powodzeniem! Prosimy, aby wypieki przynieść W SOBOTĘ LUB W NIEDZIELĘ RANO BEZPOŚREDNIO DO KUCHNI PRZY PLACU PIKNIKOWYM. Dziękujemy za Wasz trud i poświęcony czas.

LOTERIA FANTOWA!

Jak co roku podczas naszego Pikniku Parafialnego odbędzie się loteria fantowa. Serdecznie prosimy o wsparcie poprzez przekazanie fantów. Mogą to być m.in.: NOWE gadżety, gry planszowe i puzzle, akcesoria sportowe, artykuły gospodarstwa domowego, karty podarunkowe lub vouchery na usługi, a także nowe, nietrafione prezenty, które być może nie znalazły miejsca w naszym domu. Zamiast leżeć w szafie, mogą sprawić wiele radości komuś innemu i wesprzeć naszą parafialną loterię. Uprzejmie jednak prosimy o przekazywanie **WYŁĄCZNIE NOWYCH, PEŁNOWARTOŚCIOWYCH I AKTUALNYCH PRZEDMIOTÓW**, które mogą być praktycznym upominkiem lub sprawić radość osobom wygrywającym. Bardzo prosimy o nieprzynoszenie rzeczy używanych, uszkodzonych, niekompletnych ani przedmiotów, które, choć nowe są już nieaktualne. Pragniemy, aby każdy fant był miłym prezentem dla osoby wygrywającej. Fanty prosimy przynosić do Biura Parafialnego w godzinach jego otwarcia oraz przed lub po Mszach Świętych do zakrystii. Z serca dziękujemy za każdą formę wsparcia, życzliwość i otwarte serce.

PRZYPOMINAMY, ŻE W DNIU ODPUSTU
PARAFIALNEGO OBOWIĄZUJE ZMIENIONY
PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH.
UROCZYSTA SUMA ODPUSTOWA Z PROCESJĄ
ZOSTANIE ODPRAWIONA O GODZ. 10:30.
W ZWIĄZKU Z TYM NIE BĘDZIE MSZY ŚWIĘTYCH
O GODZ. 12:00 ORAZ O GODZ. 6:00 PM.

W TYM DNIU RÓWNIEŻ NIE BĘDZIE TRANSMISJI
MSZY ŚW. O GODZ. 8:00 RANO.
ZAPRASZAMY DO OGLĄDANIA TRANSMISJI
SUMY ODPUSTOWEJ O GODZ. 10:30.



ROK JUBILEUSZOWY ŚW. FRANCISZKA KOŚCIÓŁ JUBILEUSZOWY

Przypominamy, że nasz kościół jest jednym z Kościołów Jubileuszowych w Archidiecezji Chicago. Korzystajmy zatem z tego przywileju i uzyskujemy jak najczęściej Odpusty zupełne za siebie, swoich bliskich zmarłych oraz dusze w czyście cierpiące. Jest to dla nas parafian i gości nawiedzających naszą świątynię szczególnie cenny czas łaski. Po Sakramencie Spowiedzi każdy z nas może uzyskać Odpusty i wyjednać wielkie dary dla dusz w czyście cierpiących!

Dla przypomnienia w Roku Jubileuszowym Watykańska Penitencjaria Apostolska opublikowała Normy, czyli zasady, pod jakimi można będzie uzyskać odpust wraz z przebaczeniem i odpuszczeniem grzechów. Będą mogli go otrzymać wszyscy wierni „prawdziwie pokutujący”, „poruszeni duchem miłości”, „którzy w czasie Jubileuszu zostali oczyszczeni sakramentem pokuty i pojednania oraz pokrzepieni Komunią Świętą”

Warunki uzyskania odpustu zupełnego:

- stan łaski uświęcającej,
- sakramentalna spowiedź święta (zwykle w ciągu kilku dni przed lub po wykonaniu dzieła odpustowego),
- przyjęcie Komunii Świętej,
- modlitwa w intencjach Ojca Świętego,
- całkowite wykluczenie przywiązania do jakiegokolwiek grzechu, nawet lekkiego,
- nawiedzenie Kościoła Jubileuszowego oraz pobożny udział w nabożeństwie lub odpowiedni czas modlitwy.

Jeżeli któryś z tych warunków nie zostanie spełniony, wierny może uzyskać odpust częstkowy.



DOROCZNY ODPUST KU CZCI
MATKI BOŻEJ WNIEBOWZIĘTEJ I ŚW. BERNARDA

NIEDZIELA, 16 SIERPNIA 2026r.

SUMA ODPUSTOWA Z PROCESJĄ O GODZ. 10:30 A.M.

116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480

*Celebrans: Jego Ekscelencja ks. Bp. Robert Fedek
Biskup Pomocniczy Chicago*

*Po Mszy Świętej serdecznie zapraszamy na piknik.
Czeka na Was pyszne jedzenie, wspaniała atmosfera,
loteria fantowa, muzyka na żywo i taneczna zabawa!*



SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA NASZ PIKNIK PARAFIALNY!

Niedziela, 16 sierpnia będzie ponownie wyjątkowym dniem w życiu naszej Misji, dniem, w którym spotkamy się, aby wspólnie świętować, cieszyć się swoim towarzystwem i umacniać więzi naszej wspólnoty. Nasze świętowanie rozpoczniemy Uroczystą Sumą Odpustową o godz. 10:30, a bezpośrednio po niej zapraszamy wszystkich na Piknik Parafialny. Czeka na nas bogata loteria fantowa z atrakcyjnymi nagrodami, dobra muzyka, wspólna zabawa oraz wiele okazji do spotkań i rozmów. Jak zawsze nie zabraknie tego, co na naszych piknikach najlepsze, pysznego, domowego jedzenia, przygotowanego z ogromnym sercem dzięki hojności naszych sponsorów oraz ciężkiej pracy naszych wolontariuszy, którzy od wielu dni poświęcają swój czas i siły, aby każdy z nas mógł cieszyć się wyjątkowymi smakami. Będą tradycyjne polskie potrawy, domowe wypieki, zimne napoje, piwo oraz ulubione trunki. Nasz piknik to coś więcej niż tylko wspólna zabawa. To również okazja, aby wspólnie zadbać o przyszłość naszej Misji. W tym roku cały dochód z pikniku zostanie przeznaczony na pokrycie kosztów wymiany systemu klimatyzacji, który po blisko 25 latach uległ awarii i w ubiegłym tygodniu musiał zostać wymieniony. Dlatego tak bardzo liczymy na Waszą obecność. Przyjdźcie całymi rodzinami, zaproście swoich bliskich, przyjaciół i sąsiadów. Każdy zakupiony posiłek, każdy los na loterię i każda chwila spędzona razem są nie tylko wyrazem jedności naszej wspólnoty, ale także realnym wsparciem naszej Misji. Czekamy na Was! Niech to będzie dzień wspólnego świętowania, radości i wdzięczności za naszą parafialną rodzinę. Do zobaczenia!

Medicare Advantage Supplements Plans
 Planuj uzupełniające do **Medicare**
Magdalena Molinski • 773-351-3333
 12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
 Insurance Agent ubezpieczeniowy

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
 ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 *md-medalert.com

CLIMATE CHANGE, INC.
Heating & AC
Residential & Commercial
 • SALES • SERVICE • INSTALLATION
 Mowimy Po Polsku
708.563.2388
\$89.95 Furnace Clean and Check
 One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

Dr. George Kids
DR. SCARLETT OLEJNIK
 Fluent in both English & Polish
PRZYJMUJEMY NOWYCH PACJENTÓW
 7110 W. 127th St. • Palos Height, IL
 8537 S. Cicero • Chicago, IL
 708-923-6300

ORION
 Open 7 days a week
 11am-8pm
Free Small Soup of the Day with Meal & Bulletin
 Catering for all occasions
 5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599

Century 21 Circle
 Real Estate Broker
Anna Rapiak
 C: 708.307.6596
 arapiak@c21circle.com
 15812 S. Wolf Rd
 Orland Park, IL 60467

Southland EYE
Dr. Malgorzata Kiwacz
708.481.4600
 www.southlandeye.com
 Vision Care for all Ages
 • Contact Lenses
 • Optical
 • Dry Eye
 • Myopia Control
 • Glaucoma
 • Emergencies



Southland EYE
Dr. Malgorzata Kiwacz
708.481.4600
 www.southlandeye.com

Vision Care for all Ages
 • Contact Lenses
 • Optical
 • Dry Eye
 • Myopia Control
 • Glaucoma
 • Emergencies

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE
Call 800.950.9952

CLESE Coalition of Limited English Speaking Elderly
 Czy jesteś seniorem?
 Czy opiekujesz się seniorem w domu?
 Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
 Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! 312-461-0812
AGEOPTIONS Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org

Advertise in Our Church Bulletin!
Contact Mark Olech
 molech@4LPi.com
 (800) 950-9952 x5965

KABS REALTY
 KEEN AGENTS BRILLIANT STRATEGIES
 Email: katarzyna.gieron@gmail.com
 7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527

Katarzyna Gieron
 Real Estate Broker
(708) 886-2013
 I speak English, Polish, Russian

Say Good-bye to Clogged Gutters!
\$99 Installation*
 Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
CALL NOW 708-462-6373
 *Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
 • Burglary • Flood Detection • Fire Safety • Carbon Monoxide
833-287-3502

Never miss our bulletin!
 Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.
Scan to subscribe on parishesonline.com



Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i wraz z potrzebą wysyłamy bliskich zmarłych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.COM

Mark A. Kaminski, Sr.
Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy



Bogusław Gal
Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy



TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

Ethylene Oxide Sterilization
in Willowbrook and surrounding areas?
Cancer risks in your area may be linked to toxic chemical exposure. Our law firm is taking action to find answers. You may be entitled to significant compensation.

Get the COMPENSATION YOU DESERVE
CALL TODAY (630) 526-7760
FREE CASE CONSULT ETOExposure@ehp.com

Nail Spa
8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457
B:708-357-7067 • M:708-949-1252
Walk-ins welcome, Appts Appreciated
Parishioner Discount

Quality Work - Reasonable Prices
DEMMIS PLUMBING & SEWER
Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
Lic# 055-944826
708.420.0806 EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com

PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK
NAPRAWA GWARANCJA JAKOŚCI!!
708.263.5106
8695 S. Archer Willow Springs

MARTIN PTASINSKI
Attorney
mówię po polsku 708-467-0000
Wills - Trusts - Closings

Masz MEDICARE?
Już czas na odnowę planu. Bez stresu, sprawdź ze mną najlepsze opcje!
Konczy się 65 lat?
Doradzę jak wybrać najlepszy plan i jak działa MEDICARE
Monika Muszynska, Twój zaufany MEDICARE AGENT | 708-979-1143

HOUSECENTER REALTY, INC.
John Ligas
• BUYING?
• SELLING?
• RENTING?
WE CAN HELP!
OFFICE 708.233.9600
CELL 708.341.1388
johnligas@sbcglobal.net
6326 W. 87th St., Burbank

AGATA CZERWOSZ MAGDALENA TYLKA
Licensed insurance agents
Guess Who's Selling Medicare Plans?
708-876-8484
773-600-7474
Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?
9844 S Roberts Rd Palos Hills, IL 60465

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/IL

ParishesOnline.com
Locate a Parish, Find a Mass, Read the Bulletin.
Powered by Masstimes.org
Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.

Ed the Plumber Ed the Carpenter
708.652.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

"GORALSKO CHATA"
12333 S. HARLEM
PALOS HEIGHTS
708.942.3688
HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

Support Our Advertisers!

TechniCraft
Collision Repair Experts
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com
Mówimy Po Polsku Se Habla Español

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC.
Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604



HELP WANTED

We are a Polish owned small business internet retailer and parishioners.

Pay starts at \$20/hr, PTO, 401K, Health
Full Time and Part Time Available!

- M - F: 10am - 6pm
 - Sat: 10am - 4pm
- 7341 S Meade
Bedford Park, IL

- Picking and shipping orders from our eCommerce marketplaces: Amazon, eBay, Walmart
- Creating new marketplace listings
- Learning SKU numbers and stock locations
- Shipment Deconsolidation

Email: tom.p@thespotchicago.com or Call/Text: 708-634-8056

We're Hiring Ad Sales Executives
• Paid Training
• Full-time with Benefits
Visit www.lpicommunities.com/careers

FireTek Heating & Cooling
We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetek hvac@gmail.com

SOTERRA INSURANCE GROUP
THE SOLUTION TO YOUR INSURANCE NEEDS
Personal Insurance | Business Insurance | Industry Solutions
16612 W. 159th St. Suite 203
Lockport, IL 60441
708-637-6270
Mówimy po Polsku